

ОПУБЛИКОВАН: ПАЭ, 2002, 13, 217.

Объявлен

постановлением Президента Республики

от 17 апреля 2002 г. № 145

ЗАКОН О МЕЖДУНАРОДНОМ ЧАСТНОМ ПРАВЕ

Принят 27 марта 2002 года

(РТ I, 2002, 35, 217)

ЧАСТЬ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера применения закона

Настоящий Закон применяется в случаях, когда правоотношение соприкасается с правом более чем одного государства.

Статья 2. Применение права иностранного государства

(1) Если согласно закону, международному договору или сделке применению подлежит право иностранного государства, то суд применяет его, независимо от наличия соответствующего ходатайства.

(2) При применении права иностранного государства следует исходить из толкования и практики применения названного права в соответствующем государстве.

Статья 3. Государство с несколькими правопорядками

Если в положении настоящего Закона имеется ссылка на право государства с несколькими правопорядками, то применяется правопорядок, предусмотренный правом данного государства. При отсутствии в праве данного государства соответствующих положений применяется правопорядок, с которым наиболее тесно связаны обстоятельства правоотношения.

Статья 4. Установление права иностранного государства

(1) Содержание применимого права иностранного государства устанавливается судом, осуществляющим производство по делу. Названный суд вправе требовать содействия сторон в этом.

(2) Стороны вправе представить суду документы для установления содержания права иностранного государства. Суд не обязан руководствоваться документами, представленными сторонами.

(3) Суд вправе обратиться для получения помощи к Министерству юстиции или Министерству иностранных дел Эстонской Республики, а также привлечь экспертов.

(4) Если несмотря на все усилия установить содержание права иностранного государства в течение разумного срока не представляется возможным, то применяется эстонское право.

Статья 5. Права официальных учреждений при применении права иностранного государства

Положения настоящего Закона, установленные в отношении судов, применяются также к официальным учреждениям.

Статья 6. Отсылка и ссылка

(1) Если настоящий Закон предусматривает применение права иностранного государства (ссылка), то применяются нормы международного частного права данного государства. Если они предусматривают применение эстонского права (отсылка), то применяются нормы эстонского материального права.

(2) Если право иностранного государства предусматривает применение права третьего государства, то такая ссылка не учитывается.

(3) Если положения раздела 1 главы 1 части 6 настоящего Закона предусматривают применение права иностранного государства, то применяются нормы материального права данного государства.

Статья 7. Публичный порядок

Право иностранного государства не применяется, если его применение привело бы к результату, явно противоречащему существенным принципам эстонского права (публичному порядку). В таком случае применяется эстонское право.

Статья 8. Форма сделки

Сделка является формально действительной, если она соответствует формальным требованиям применимого к ней права или права государства по месту совершения сделки.

Статья 9. Представительство

(1) К предпосылкам, при которых в результате сделки, совершенной представителем, у представляемого возникают права и обязанности в отношении третьего лица, применяется право того государства, в котором представитель действовал.

(2) Право, указанное в части 1 настоящей статьи, применяется также к отношениям между представителем без права представления и третьим лицом.

(3) Полномочия по распоряжению правом на недвижимую вещь должны соответствовать формальным требованиям права государства по месту нахождения недвижимой вещи.

ЧАСТЬ 2. ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

Статья 10. Местожителство физического лица

При определении местожителства физического лица применяется эстонское право.

Статья 11. Гражданство физического лица

(1) Гражданство физического лица определяется согласно праву того государства, относительно гражданства которого принимается решение.

(2) Если физическое лицо имеет гражданство нескольких государств, то применяется гражданство того государства, с которым лицо имеет наиболее тесную связь, если иное не предусматривается настоящим Законом.

(3) Если настоящий Закон подлежит применению в отношении лиц без гражданства или лиц, гражданство которых не представляется возможным установить, либо в отношении беженцев, то вместо гражданства учитывается местожителство лица.

Статья 12. Правоспособность и дееспособность физического лица

(1) В отношении правоспособности и дееспособности физического лица применяется право государства местожителства данного лица.

(2) Перемена местожительства не налагает ограничений на уже приобретенную дееспособность.

(3) Лицо, которое совершило сделку несмотря на то, что по праву государства местожительства это лицо считается недееспособным или ограниченно дееспособным, не может ссылаться на свою недееспособность, если согласно праву государства по месту совершения сделки данное лицо считалось бы дееспособным. Это положение не действует в случае, если другая сторона знала или должна была знать о недееспособности вышеназванного лица.

(4) Положения части 3 настоящей статьи не применяются к сделкам в области семейного и наследственного права, а также к сделкам в отношении недвижимых вещей, находящихся в других государствах.

Статья 13. Объявление умершим

(1) В отношении предпосылок и последствий объявления умершим применяется право государства, в котором находилось последнее известное местожительство безвестно отсутствующего лица.

(2) Если право, указанное в части 1 настоящей статьи, является правом иностранного государства, то объявление безвестно отсутствующего умершим допускается и на основании эстонского права, если заинтересованное лицо имеет к тому оправданный интерес.

ЧАСТЬ 3. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО

Статья 14. Право, применимое к юридическому лицу

(1) К юридическому лицу применяется право государства, согласно которому оно было учреждено.

(2) Если руководство юридическим лицом фактически осуществляется в Эстонии или основная его деятельность осуществляется в Эстонии, то к такому юридическому лицу применяется эстонское право.

Статья 15. Пределы применимого права

На основании применимого к юридическому лицу права прежде всего определяются:

1) правовая сущность юридического лица;

- 2) возникновение и прекращение юридического лица;
- 3) правоспособность юридического лица;
- 4) название или фирменное наименование юридического лица;
- 5) органы юридического лица;
- 6) внутренние отношения в юридическом лице;
- 7) ответственность за обязательства юридического лица;
- 8) законное представительство юридического лица.

Статья 16. Ограничения в праве представительства

Юридическое лицо не может ссылаться на ограничение в праве представительства своего органа или в правоспособности самого юридического лица, которое не известно праву по месту жительства или деятельности другой стороны сделки. Это положение не действует, если другая сторона знала о таком ограничении.

Статья 17. Иные объединения лиц и пулы

(1) Положения настоящей части применяются также к иным организованным объединениям лиц и пулам.

(2) К договорным объединениям, не имеющим организационной структуры, применяются положения настоящего Закона относительно договоров.

ЧАСТЬ 4. ПРЕДМЕТЫ

Статья 18. Право, применимое к вещному праву

(1) Возникновение и прекращение вещного права определяется по праву того государства, где вещь находилась в момент возникновения или прекращения вещного права.

(2) Вещное право не может быть реализовано в противоречии с существенными принципами права государства местонахождения вещи.

(3) Если движимая вещь попадает в Эстонию, а возникновение или прекращение вещного права не доведено в иностранном государстве до конца, то события, произошедшие в иностранном государстве, считаются произошедшими в Эстонии.

(4) К требованиям, связанным с вредными воздействиями, исходящими от недвижимой вещи, применяются положения статьи 50 настоящего Закона.

Статья 19. Применение права государства местонахождения вещи при правопреемстве

Если возникновение или прекращение вещного права происходит в порядке универсального правопреемства и, прежде всего, на основе семейного или наследственного права, то к нему применяется право, применимое к правопреемству в целом, за исключением случаев, если и постольку, поскольку согласно праву государства местонахождения вещи право этого государства следует применять также и при универсальном правопреемстве.

Статья 20. Вещь, находящаяся в пути

(1) К возникновению и прекращению на основании сделки вещного права в отношении вещи, находящейся в пути, применяется право государства по месту назначения вещи.

(2) Стороны могут договориться также о применении права государства по месту отправления вещи или относительно права, применимого к сделке.

(3) Договоренность о применимом праве не влияет на права третьих лиц в отношении вещи.

Статья 21. Грузовой документ

(1) К грузовому документу применяется право, определенное в самом грузовом документе. Если в грузовом документе не определено применимое право, то к такому документу применяется право того государства, где находится место деятельности лица, выдавшего документ. К грузовому документу, выданному относительно вещи, находящейся в пути, применяется право государства по месту назначения вещи.

(2) Правом, применимым к грузовому документу, определяется, имеет ли передача грузового документа равное с передачей самой вещи значение с точки зрения приобретения вещи в собственность. Если передача грузового документа имеет с точки зрения приобретения вещи в собственность равное с передачей самой вещи значение, то и к вещи применяется право, применимое к грузовому документу.

(3) Если одно лицо ссылается на действительность вещного права на основании права, применимого к грузовому документу, а другое лицо -- на основании права, подлежащего применению в случае невыдачи грузового документа, то применяется право, подлежащее применению в случае невыдачи грузового документа.

Статья 22. Транспортные средства

(1) К воздушному, водному либо железнодорожному транспортному средству применяется право страны его происхождения.

Страной происхождения является в отношении:

- 1) воздушного транспортного средства -- государство его национальной принадлежности;
- 2) водного транспортного средства -- государство места регистрации, а при его отсутствии -- государство местонахождения порта приписки;
- 3) железнодорожного транспортного средства -- государство, выдавшее разрешение на его использование.

(2) К залоговому праву или праву удержания, вытекающему из закона и обеспечивающему требование по возмещению вреда, причиненного транспортным средством, или по компенсации произведенных на транспортное средство расходов, применяется право, применимое к обеспечиваемому требованию. При наличии залоговых прав, возникших на основе права различных государств, ранее возникшему залоговому праву отдается предпочтение перед залоговым правом, возникшим позднее.

Статья 23. Интеллектуальная собственность

К интеллектуальной собственности, к ее возникновению, содержанию, прекращению и защите применяется право того государства, для территории которого такая защита испрашивается.

ЧАСТЬ 5. НАСЛЕДСТВЕННОЕ ПРАВО

Статья 24. Право, применимое к наследованию

К наследованию применяется право государства последнего местожительства наследодателя.

Статья 25. Выбор права

Лицо может в завещании или в договоре о наследовании определить, что к его наследству применяется право государства его гражданской принадлежности. Такое определение утрачивает силу, если лицо утратило к моменту своей смерти гражданство соответствующего государства.

Статья 26. Пределы применимого права

Право, применимое к наследованию, определяет, прежде всего:

- 1) виды и действие последнего волеизъявления;
- 2) способность и неспособность к наследованию;
- 3) размер наследства;
- 4) круг наследников и их взаимоотношения;
- 5) ответственность за долги наследодателя.

Статья 27. Право, применимое к форме завещания

(1) К форме завещания применяется Конвенция о коллизии законов, касающихся формы завещательных распоряжений (RT II, 1998, 16/17, 28), принятая в 1961 году в Гааге.

(2) Положения конвенции, указанной в части 1 настоящей статьи, применяются также к форме договора о наследовании.

Статья 28. Завещательная способность

(1) Лицо может составить, изменить или аннулировать завещание, если оно обладает соответствующей способностью согласно праву государства его местожительства на момент составления, изменения или аннулирования завещания. Если по праву данного государства лицо не обладало завещательной способностью, то оно может составить, изменить или аннулировать завещание, если это допускает право страны, гражданином которой названное лицо являлось в момент составления, изменения или аннулирования завещания.

(2) Перемена места жительства или гражданства не налагает ограничений на уже приобретенную завещательную способность.

(3) Положения настоящей статьи применяются соответственно к способности лица заключить договор о наследовании, внести в него изменения или прекратить договор.

Статья 29. Договоры о наследовании и взаимные завещания

(1) К договору о наследовании применяется право государства местожительства наследодателя на момент заключения договора, а в случае, указанном в статье 25 настоящего Закона, -- право государства гражданской принадлежности лица. Применимое право определяет допустимость, действительность, содержание и обязательность для исполнения договора о наследовании, а также наследственно-правовые последствия.

(2) Взаимное завещание должно в момент его составления соответствовать праву государств местожительства обоих завещателей или праву совместно ими выбранного государства местожительства одного из супругов.

ЧАСТЬ 6. ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕННОЕ ПРАВО

Глава 1. Общие положения обязательственного права и договоры

Раздел 1. Общие положения и договоры

Статья 30. Сфера применения

Положения настоящего раздела не применяются к договорам об учреждении юридических лиц, а также к ответственности органов либо личной, вытекающей из законов ответственности участников или членов юридического лица по обязательствам последнего.

Статья 31. Общедействительные положения эстонского права

Положения настоящей главы не влияют на применение тех положений эстонского права, которые следует применять, независимо от того, какое право применяется к договору.

Статья 32. Выбор применимого права

(1) К договору применяется право оговоренного сторонами государства.

(2) Стороны могут выбрать применимое право как для всего договора, так и его части, если договор может быть соответствующим образом разделен.

(3) То обстоятельство, что стороны выбрали для применения к договору право иностранного государства с одновременным выбором подсудности иностранному государству или без оно в ситуации, когда все касающиеся договора обстоятельства были связаны в момент выбора с одним

государством, не влияет на применение тех правовых норм этого государства, отклонение от которых в сделке не допускается (императивные нормы).

(4) Изменение применимого права после заключения договора не влияет ни на формальную действительность договора в соответствии со статьей 37 настоящего Закона, ни на права третьих лиц.

(5) В отношении действия по содержанию и форме соглашения о выборе права применяются положения статей 36 и 37 настоящего Закона.

Статья 33. Право, применимое при отсутствии выбора права

(1) Если право, применимое к договору, не было выбрано в соответствии со статьей 32 настоящего Закона, то к договору применяется право того государства, с которым договор наиболее тесно связан. Если договор может быть разделен на части и какая-либо из его частей сама по себе теснее связана с каким-либо другим государством, то к этой части может быть применено право другого государства.

(2) Предполагается, что договор наиболее тесно связан с государством, в котором в момент заключения договора находится местожительство или местонахождение органа той стороны договора, которая должна исполнять характерные для договора обязательства. Если договор заключен в рамках хозяйственной или профессиональной деятельности стороны договора, которая должна исполнять характерные для договора обязательства, то предполагается, что договор наиболее тесно связан с государством, в котором находится место основной деятельности названной стороны. Если согласно договору характерное обязательство подлежит исполнению в каком-либо другом месте деятельности, то предполагается, что договор наиболее тесно связан с государством, в котором находится названное место деятельности.

(3) Часть 2 настоящей статьи не применяется, если определение характерного для договора обязательства не представляется возможным.

(4) Если предметом договора является право, связанное с недвижимой вещью, или право на использование недвижимой вещи, то предполагается, что договор наиболее тесно связан с государством по месту нахождения данной недвижимой вещи.

(5) В отношении договоров перевозки предполагается, что договор наиболее тесно связан с государством, в котором на момент заключения договора находится место основной деятельности перевозчика, если в этом государстве находятся также как место отправления, так и место

назначения, а в отношении договоров перевозки грузов -- место основной деятельности отправителя, место погрузки или выгрузки. Положения, касающиеся договоров перевозки грузов, применяются ко всем договорам, основная цель которых заключается в перевозке грузов.

(6) Части 2--5 настоящей статьи не применяются, если из совокупности обстоятельств явствует, что договор связан теснее с каким-либо другим государством.

Статья 34. Потребительские договоры

(1) В отношении потребительских договоров выбор права не должен приводить к тому, что потребитель будет лишен защиты, гарантированной ему императивными нормами государства его местожительства:

1) если заключению договора предшествовали в государстве местожительства потребителя специально для него предназначенные предложение или реклама, и если потребитель совершил в этом государстве действия, необходимые для заключения договора;

2) если партнер потребителя по договору или его представитель принял от потребителя заказ в государстве местожительства последнего;

3) если договор затрагивает продажу товаров, а потребитель выехал из страны местожительства в другую страну и подал там заказ, при условии, что эта поездка была организована продавцом в целях склонить потребителя к заключению договора.

(2) Если применимое право не выбрано в соответствии со статьей 32 настоящего Закона, то к потребительскому договору, заключенному при указанных в части 1 настоящей статьи обстоятельствах, применяется право государства местожительства потребителя.

(3) Части 1 и 2 настоящей статьи не применяются к договорам перевозки и договорам об оказании услуг, если потребителю оказываются услуги только за пределами государства его местожительства. Части 1 и 2 настоящей статьи применяются к договорам о туристических поездках.

(4) К форме потребительских договоров, заключенных при указанных в части 1 настоящей статьи обстоятельствах, применяется право государства местожительства потребителя.

Статья 35. Трудовые договоры

(1) В отношении трудовых договоров выбор права не должен приводить к тому, что работник будет лишен защиты, гарантированной ему императивными нормами государства, которые подлежали бы применению при отсутствии выбора права в соответствии с частью 2 настоящей статьи.

(2) При отсутствии выбора права к трудовому договору применяется право государства, в котором:

1) работник обычно выполняет свою работу по трудовому договору, даже если он временно работает в каком-либо другом государстве;

2) находится место деятельности, через которое работник был принят на работу, если работник обычно не работает в одном и том же государстве.

(3) Положения части 2 настоящей статьи не применяются, если из совокупности обстоятельств явствует, что трудовой договор связан теснее с каким-либо другим государством. В таком случае применяется право другого государства.

Статья 36. Действительность договора по существу

(1) Действительность договора или его положения определяется на основе права государства, которое подлежало бы применению при условии действительности договора или его положения.

(2) Если с учетом обстоятельств было бы несправедливым применять в отношении последствий деятельности одной стороны право, указанное в части 1 настоящей статьи, то названная сторона может, опираясь на право государства своего местожительства, утверждать, что она не заключала договор.

Статья 37. Действительность договора по форме

(1) Если договор заключается между лицами, находящимися в разных государствах, то договор является формально действительным, если он соответствует формальным требованиям права одного из этих государств или формальным требованиям применимого к договору права.

(2) Если договор заключается через представителя, то при применении части 1 настоящей статьи определяющим является государство местопребывания представителя.

(3) Договор, предметом которого является право, связанное с недвижимой вещью, или право на использование недвижимой вещи, является формально действительным, если он соответствует формальным требованиям права государства местонахождения недвижимой вещи.

Статья 38. Уступка требования

(1) При уступке требования к отношениям между новым и прежним кредитором применяется право того государства, которому подведомствен договор между новым и прежним кредитором.

(2) Право, применимое к уступаемому требованию, определяет уступаемость требования, отношения между новым кредитором и должником, предпосылки, на основании которых новый кредитор может требовать от должника исполнения обязательства, а также условие, при котором должник считается исполнившим обязательство.

(3) Настоящая статья применяется также к залогам требований.

Статья 39. Переход требования на основании закона

(1) Если третье лицо должно удовлетворить требование кредитора, то право, применимое к обязательствам третьего лица, определяет его право на использование в отношении должника прав, которые были у кредитора в отношении должника согласно праву, применимому к отношениям между ними.

(2) Часть 1 настоящей статьи применяется и в случае, если несколько лиц должны удовлетворить одно и то же требование и одно из этих лиц его уже удовлетворило.

Раздел 2. Договоры страхования

Статья 40. Сфера применения

Положения настоящего раздела применяются к договорам страхования, по которым осуществляется страхование страховых рисков на территории Эстонии или государств -- членов Европейского Союза. Положения настоящего раздела не применяются к договорам перестрахования.

Статья 41. Местонахождение страхового риска

(1) В отношении договоров, не являющихся договорами страхования жизни, государством местонахождения страхового риска является:

1) при страховании рисков, связанных с недвижимыми вещами и, прежде всего, строениями и сооружениями, а также при страховании рисков, связанных с их внутренним оборудованием, которое охватывается тем же договором, -- государство, где эти вещи находятся;

2) при страховании рисков, связанных с транспортными средствами, включаемыми в регистры Эстонии или государств -- членов Европейского Союза, -- государство, в котором транспортное средство подлежит регистрации;

3) при страховании рисков, связанных с туристическими поездками и отдыхом, которые страхуются договором страхования сроком до четырех месяцев, -- государство, где страхователь произвел действия, необходимые для заключения договора.

(2) В отношении договоров страхования жизни, а также не указанных в части 1 настоящей статьи договоров страхования, не являющихся договорами страхования жизни, государством местонахождения страхового риска является:

1) государство местожительства страхователя -- физического лица;

2) государство, где находится место деятельности страхователя, связанное с договором, если страхователь не является физическим лицом.

Статья 42. Свободный выбор применимого права

К договору применяется право по выбору сторон, если:

1) страхуемый страховой риск, а также место жительства страхователя или место деятельности его руководящего органа находятся в одном и том же государстве -- члене Европейского Союза, допускающем свободный выбор права;

2) договор страхования заключается со страховым обществом, которое ни само, ни через посредников не занимается страховой деятельностью в государстве, указанном в статье 40 настоящего Закона;

3) при страховании, не являющемся страхованием жизни, имеет место договор страхования, указанный в частях 2--4 статьи 427 Закона о договорах и внедоговорных отношениях (RT I, 2001, 81, 487);

4) при страховании, не являющемся страхованием жизни, осуществляется страхование страховых рисков, связанных с хозяйственной или профессиональной деятельностью страхователя,

которые находятся в нескольких из указанных в статье 40 настоящего Закона государств, а один из этих страховых рисков находится в каком-либо из государств -- членов Европейского Союза, допускающих свободный выбор права.

Статья 43. Ограничения на выбор применимого права при страховании, не являющемся страхованием жизни

(1) Если договор страхования, не являющегося страхованием жизни, не соответствует условиям, приведенным в статье 42 настоящего Закона, то стороны могут все же выбрать в качестве применимого к договору права:

- 1) право указанного в статье 40 настоящего Закона государства, где находится страховой риск;
- 2) право государства, где находится местожительство или руководящий орган страхователя.

(2) Если государства, указанные в части 1 настоящей статьи, допускают также выбор иного права, то стороны могут этим воспользоваться.

(3) Если договор страхования охватывает страховые случаи, которые могут наступить как в государстве по месту нахождения страхового риска, так и в каком-либо другом государстве, указанном в статье 40 настоящего Закона, то стороны могут выбрать право этого другого государства.

Статья 44. Ограничения на выбор применимого права при страховании жизни

(1) Если договор страхования жизни не соответствует условиям, приведенным в пункте 1 статьи 42 настоящего Закона, то стороны могут все же выбрать в качестве применимого права право государства, допускаемое правом государства по месту нахождения страхового риска.

(2) Если место жительства страхователя -- физического лица не находится в государстве, указанном в статье 40 настоящего Закона, гражданином которого названное лицо является, то стороны могут выбрать в качестве применимого права право государства его гражданской принадлежности.

Статья 45. Право, применимое при отсутствии выбора права

(1) Если стороны не пришли к соглашению относительно применимого к договору страхования права, а местожительство или руководящий орган страхователя, а также страховой риск находятся на территории одного и того же государства, то применяется право этого государства.

(2) Если стороны не пришли к соглашению относительно права, применимого к договору страхования, а обстоятельства не соответствуют условиям, предусмотренным частью 1 настоящей статьи, то из прав, выбираемых согласно статьям 42 и 43 настоящего Закона, к договору применяется право того государства, с которым договор наиболее тесно связан. Предполагается, что договор имеет наиболее тесную связь с тем из указанных в статье 40 настоящего Закона государств, в котором находится страховой риск. К самостоятельной части договора, имеющей более тесную связь с каким-либо другим государством, право которого может быть выбрано согласно статьям 42 и 43 настоящего Закона, допускается применение права этого государства.

(3) К договору страхования жизни применяется право того государства, в котором находится страховой риск на момент заключения договора. Если страховой риск находится в нескольких различных государствах, то применяется соответственно третье предложение части 2 настоящей статьи.

Статья 46. Обязательное страхование

(1) К договору обязательного страхования применяется право того государства, которое предусматривает обязанность заключения договора страхования.

(2) Если договор страхования покрывает страховые риски, находящиеся в нескольких государствах, указанных в статье 40 настоящего Закона, и если хотя бы в одном из них предусматривается обязательное страхование, то считается, что договор состоит из нескольких договоров, каждый из которых связан только с одним государством.

(3) Договор страхования соответствует требованию обязательного страхования, если он соответствует положениям в отношении обязательного страхования, действующим в государстве, установившем требование об обязательном страховании.

(4) Если согласно праву государства, устанавливающего требование об обязательном страховании, страховщик должен уведомлять компетентное учреждение о прекращении страховой защиты, то страховщик может ссылаться на отсутствие страховой защиты в отношении третьего лица только в соответствии с правом названного государства.

Статья 47. Применение общих положений

В остальном к договорам страхования применяются общие положения, касающиеся применимого к договорам права.

Глава 2. Внедоговорные отношения

Статья 48. Неосновательное обогащение

(1) К вытекающему из исполнения обязательства требованию, касающемуся неосновательного обогащения, применяется право государства, применимое к фактическому или предполагаемому правоотношению, на основании которого обязательство было исполнено.

(2) К вытекающему из нарушения прав другого лица требованию, касающемуся неосновательного обогащения, применяется право того государства, где имело место названное нарушение.

(3) В остальных случаях к требованиям, вытекающим из неосновательного обогащения, применяется право того государства, где имело место неосновательное обогащение.

Статья 49. Ведение дел без поручения

(1) К требованию, вытекающему из ведения дела без поручения, применяется право того государства, где лицо, ведущее дело без поручения, совершило действие.

(2) К требованиям, вытекающим из исполнения обязательства другого лица, применяется право, применимое к данному обязательству.

Статья 50. Противоправное причинение вреда

(1) К требованию, вытекающему из противоправного причинения вреда, применяется право того государства, где было совершено действие или произошло событие, явившееся причиной возникновения вреда.

(2) Если последствия наступили не в том государстве, где было совершено действие или произошло событие, явившееся причиной возникновения вреда, то по требованию потерпевшего применяется право того государства, где наступили последствия этого действия или события.

Статья 51. Непосредственное право требования к страховщику

Потерпевший может предъявить свое требование непосредственно к страховщику лица, обязанного возместить вред, если это предусматривает право, применимое к возмещению вреда или договору страхования.

Статья 52. Ограничения при применении права иностранного государства

Если к требованию, вытекающему из противоправного причинения вреда, применяется право иностранного государства, то не допускается взыскание в Эстонии существенно более крупных компенсаций, чем это предусматривается эстонским правом в случае причинения такого вреда.

Статья 53. Более тесная связь

(1) Если внедоговорное обязательство теснее связано с правом какого-либо другого государства, отличающимся от права государства, которое подлежало бы применению согласно положениям настоящей главы, то применяется право другого государства.

(2) Более тесная связь может обуславливаться прежде всего:

1) правоотношением или фактической связью между сторонами;

2) в случаях, указанных в частях 2 и 3 статьи 48 и в статьях 49 и 50 настоящего Закона, -- тем обстоятельством, что стороны в момент наступления события, имеющего правовое значение, или совершения действия имели место жительства в одном и том же государстве. В отношении юридического лица вместо места жительства учитывается место нахождения его правления или органа, заменяющего правление, либо место деятельности, связанное с названным действием или событием.

Статья 54. Выбор применимого права

После наступления события или совершения действия, являющегося основанием для возникновения внедоговорного обязательства, стороны могут договориться о применении эстонского права. Выбор права не влияет на права третьих лиц.

ЧАСТЬ 7. СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

Глава 1. Брак

Статья 55. Право, применимое к порядку заключения брака

(1) При заключении брака в Эстонии к порядку его заключения применяется эстонское право.

(2) Брак, заключенный в иностранном государстве, считается действительным в Эстонии, если заключение брака состоялось согласно порядку его заключения в государстве заключения брака и соответствовало по существенным условиям праву государств местожительства обоих супругов.

Статья 56. Право, применимое к условиям заключения брака

(1) К условиям заключения брака и к препятствиям для его заключения, а также к вытекающим из этого последствиям применяется право государства местожительства лица, вступающего в брак.

(2) Если у гражданина Эстонии отсутствует какое-либо из условий заключения брака, вытекающее из права государства его местожительства, то применяется эстонское право, если согласно последнему имеются условия для заключения брака.

(3) Прежний брак лица, вступающего в брак, не является препятствием для заключения брака, если прежний брак прекращен на основе принятого или признанного в Эстонии решения, даже если это решение не соответствует праву государства местожительства лица, вступающего в брак.

Статья 57. Общие правовые последствия брака

(1) Общие правовые последствия брака определяются правом того государства, в котором у супругов имеется общее место жительства.

(2) Если места жительства супругов находятся в разных государствах, однако они обладают гражданством одного государства, то общие правовые последствия брака определяет право государства их гражданской принадлежности.

(3) Если места жительства супругов находятся в разных государствах, и супруги обладают гражданством разных государств, то общие правовые последствия брака определяет право государства последнего общего местожительства супругов, если место жительства одного из супругов находится в этом государстве.

(4) Если согласно частям 1--3 настоящей статьи не представляется возможным определить право, применимое к общим правовым последствиям брака, то применяется право того государства, с которым супруги иным образом наиболее тесно связаны.

Статья 58. Право, применимое к имущественным правам супругов

(1) К имущественным правам супругов применяется выбранное супругами право. Супруги могут выбрать в качестве права, применимого к имущественным правам, право государства местожительства одного из супругов либо право государства гражданской принадлежности одного из них, независимо от положений части 2 статьи 11 настоящего Закона.

(2) Выбор применимого права должен быть нотариально удостоверен. Если выбор применимого права осуществляется не в Эстонии, то для формальной действительности выбора права достаточно соблюдения формальных требований, предъявляемых к брачному контракту согласно выбранному праву.

(3) Если супруги не выбрали применимое право, то к имущественным правам супругов применяется право, применимое к общим правовым последствиям брака (статья 57 настоящего Закона) в момент его заключения.

Статья 59. Защита прав третьих лиц

Если место жительства хотя бы одного из супругов находится в Эстонии либо если хотя бы один из супругов осуществляет в Эстонии хозяйственную или профессиональную деятельность, то супруги могут ссылаться на отличающиеся от эстонского права имущественные права в отношении третьих лиц лишь при условии, что третье лицо знало или должно было знать об этом в момент возникновения правоотношения.

Статья 60. Право, применимое к расторжению и недействительности брака

(1) К расторжению брака применяется указанное в статье 57 настоящего Закона право, действующее во время возбуждения производства по делу о расторжении брака.

(2) Если расторжение брака не является согласно праву, указанному в статье 57 настоящего Закона, допустимым или допускается лишь на очень жестких условиях, то вместо него применяется эстонское право, если один из супругов имеет местожительство в Эстонии или обладает эстонским гражданством либо если он в момент заключения брака имел местожительство в Эстонии или обладал эстонским гражданством.

(3) К недействительности брака применяется право, указанное в статье 56 настоящего Закона.

Статья 61. Право, применимое к алиментным обязательствам

К алиментным обязательствам, вытекающим из семейных отношений, применяется Конвенция о праве, применимом к алиментным обязательствам (РТ II, 1999, 24, 140), принятая в Гааге 2 октября 1973 года.

Глава 2. Отношения между ребенком и родителем

Статья 62. Происхождение

(1) К установлению и оспариванию происхождения применяется право государства местожительства ребенка в момент рождения.

(2) В отношении родителя происхождение может быть установлено и оспорено также по праву государства местожительства родителя. Родитель может признать ребенка своим согласно праву государства своего местожительства.

(3) Ребенок может оспорить происхождение также по праву государства его местожительства во время оспаривания.

Статья 63. Усыновление

(1) К усыновлению применяется право государства местожительства усыновителя. К усыновлению супругами применяется право, применимое к общим правовым последствиям брака, действующее во время усыновления.

(2) Если согласно праву государства местожительства ребенка для усыновления требуется согласие ребенка или иного лица, находящегося с ребенком в семейно-правовых отношениях, то в отношении усыновления применяется право государства местожительства ребенка.

(3) Для усыновления ребенка, имеющего местожительство в Эстонии, должны быть помимо требований, предусмотренных частями 1 и 2 настоящей статьи, выполнены также все другие условия усыновления, вытекающие из эстонского права.

Статья 64. Усыновление, состоявшееся в иностранном государстве

Если к усыновлению применяется право иностранного государства, или если усыновление было осуществлено на основании решения суда иностранного государства, то такое усыновление имеет в Эстонии такое же значение, какое оно имеет согласно праву, на основании которого усыновление было осуществлено.

Статья 65. Отношения между ребенком и родителем

К семейно-правовым отношениям между родителем и ребенком применяется право государства местожительства ребенка.

Статья 66. Опека и попечительство

В отношении опеки и попечительства применяется право государства, где устанавливается опека или попечительство.

ЧАСТЬ 8. ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА

Статья 67. Вступление закона в силу

Настоящий Закон вступает в силу со времени, установленного законом о его применении.

Председатель Рийгикогу Тоомас САВИ